

**BIGLIETTERIA  
FERROVIARIA**

**ACQUISTA QUI!**



**TRENITALIA  
.ITALO  
SNCF**

Scopri le offerte per i treni Alta Velocità e non solo!

# Ferrovie.it

da *News ferroviarie* del 05 novembre 2004

## Novità in casa DB

di **David Campione**

Dal dicembre 2002 le principali amministrazioni ferroviarie europee hanno adottato l'orario ferroviario con aggiornamento annuale che avviene a metà dicembre circa. Nonostante questo, a metà giugno le amministrazioni ferroviarie colgono l'occasione per apportare piccoli ritocchi all'orario ferroviario piuttosto che per presentare nuovi servizi. Le ferrovie tedesche DB non fanno eccezione e con l'occasione ne hanno approfittato per presentare diverse novità.

Le nuove carrozze letti in Italia

Dal 13 giugno sono diventate una presenza quotidiana anche in Italia le nuove carrozze letti DB, di costruzione Siemens. Equipaggiate con aria condizionata, dispongono di undici cabine a due letti sovrapposti e con lavabo; la cabina posizionata al centro vettura include bagno e doccia. Inoltre tutte le cabine sono dotate di chiave a scheda perforata (assegnata al cliente in partenza), spioncino alla porta, interfono per comunicare con il conduttore, una spia antincendio - antifumo e comunque offrono maggiore spazio per i propri bagagli senza che siano d'intralcio all'interno dello scompartimento stesso. Ad un'estremità della carrozza trova posto un bagno con doccia, mentre all'estremità opposta è ubicato l'office del conduttore.



Foto David Campione

**1** La nuova carrozza letto DB a Milano Centrale, in composizione al Nachtzug per Monaco e Dortmund. (Foto David Campione, 9 giugno 2004)

Le nuove vetture letto sono in servizio sul Nachtzug Milano - Stoccarda - Monaco e su tutti gli Autozug Italia - Germania, tranne il Rimini - Monaco: da Bolzano per Berlino, Dortmund, Düsseldorf, Amburgo, Hildesheim e vv. Da Livorno per Berlino, Düsseldorf, Frankfurt/ Neu Isenburg, Amburgo, Hildesheim e vv. Da Verona per Berlino, Düsseldorf, Frankfurt/ Neu Isenburg, Amburgo e vv. Oltre queste relazioni, le carrozze di nuovo tipo sono presenti anche in altri treni notturni interni alla Germania o internazionali e prossimamente esordiranno anche sul treno notturno in partenza da Milano e diretto a Dortmund.



Foto David Campione



Foto David Campione

2. L'interno di una cabina della carrozza letto. (Foto David Campione, 9 giugno 2004)

3. Il bagno all'interno della cabina letto. Per ottimizzare gli spazi, il lavabo è traslabile. (Foto David Campione, 9 giugno 2004)

La stazione di Colonia Aeroporto

E' stata aperta al pubblico il 14 giugno la nuova stazione di Colonia Aeroporto, ubicata all'interno dell'importante scalo aeroportuale di Köln/Bonn. Per servire questo nuovo scalo ferroviario, è stata necessaria la costruzione di una nuova linea ferroviaria a doppio binario, lunga complessivamente 15,19 km di cui 1,41 in viadotto e 5,26 in due gallerie: il tunnel dell'aeroporto lungo 4.210 metri ed il tunnel Schloss-Roettgen di 1.047 metri. La velocità massima ammessa sulla tratta è di 130 km/h.



4

Foto David Campione



5

Foto David Campione

4. La stazione di Köln/Bonn Flughafen; in primo piano i due binari di corretto tracciato. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

5. L'area della stazione coperta dalla tettoia in vetro. A destra uno dei due binari di precedenza. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

I lavori sono costati complessivamente 510 milioni di Euro, di cui 60 milioni investiti nei lavori della stazione aeroportuale, ed hanno richiesto spostamenti di terra per 2,85 milioni di metri cubi.

La stazione di Köln/Bonn dispone di quattro binari e due banchine per i treni ICE, treni regionali e S-Bahn; una superficie di 6.100 metri quadrati della stazione è coperta dal tetto in vetro, pesante 540 tonnellate, lungo 156 metri e largo 39. Il passaggio dalla stazione ferroviaria all'aeroporto è diretto mediante scale mobili.

DB Lounge in crescita

Prosegue nelle principali stazioni ferroviarie tedesche l'apertura di nuove DB Lounge, un ambiente tranquillo ed elegante dove i viaggiatori hanno la possibilità di attendere l'orario di partenza del proprio treno lontano dalla frenesia dei binari. Le DB Lounge offrono comode poltrone, giornali e riviste, bibite calde e fredde a consumazione libera (tranne per le bevande alcoliche). Per i viaggiatori business ci sono posti dotati di prese di corrente e collegamento ad Internet; presso le DB Lounge è possibile acquistare una tessera a con credito a scalare per la navigazione in Internet.



Foto David Campione

6. L'accogliente DB Lounge di Amburgo. (Foto David Campione, 11 giugno 2004)

L'accesso alle Lounges è consentito ai soli passeggeri di prima classe (anche a quelli di seconda nelle DB Lounges di Francoforte e Lipsia). I clienti del programma di raccolta punti "Bahn Comfort" possono comunque accedere alle Lounges, anche con un accompagnatore.

Tra le ultime aperture, la DB Lounge di Berlino Zoo (aperta il 16 aprile 2004) e quella di Amburgo inaugurata il 13 giugno.



Foto David Campione

7. La reception della DB Lounge di Amburgo. (Foto David Campione, 11 giugno 2004)



Foto David Campione

8. La DB Lounge di Colonia, una delle prime, inaugurata nel dicembre 2002. (Foto David Campione, 16 dicembre 2002)

Oltre ai viaggiatori di prima classe, nella DB Lounge di Colonia sono ammessi anche i passeggeri in possesso di biglietto per il Metropolitan e Thalys (classe comfort 1) o anche per i clienti First Class/Senators di Lufthansa (AIRail). Inoltre c'è un servizio extra per gli ospiti della Lounge di Colonia: ogni venerdì è a disposizione un servizio di massaggi effettuati da un'estetista specializzata, al costo di 9,00 Euro per 10 minuti ed i successivi 15 costano 4,00 Euro.

#### Metropolitan: il piacere di viaggiare lavorando

La società Metropolitan, della DB Fernverkehr AG, dall'agosto 1999 ha in servizio questo treno che prende il nome dall'azienda stessa.

Dotato di eleganti carrozze di 1° classe con poltrone in pelle nera e rivestimenti delle pareti in legno, il Metropolitan viaggia tra Amburgo e Colonia sostando per servizio viaggiatori solo a Düsseldorf ed Essen, per un tempo di percorrenza complessivo di 3 ore e 27 minuti.

Quattro le sistemazioni disponibili a bordo: Office, Silence, Club e Traveller. Nella carrozza Office ci sono prese di corrente a 220 Volt ad ogni posto; inoltre si possono utilizzare apparecchi elettronici, il cellulare ed è a disposizione un servizio fax. Nella vettura Silence non è possibile usare PC portatili e telefoni cellulari. A richiesta il personale di bordo fornisce cuscini, coperte ed auricolari per ascoltare musica. Nella Club è possibile fare riunioni e sono disponibili lettori DVD con alcuni film a scelta.



Foto David Campione



Foto David Campione

9. Il pasto freddo a bordo del Metropolitan, servito direttamente al posto dalle hostess. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

10. Interno di prima classe del Metropolitan: risalta l'ampio uso di legno e pelle scelti per arredare le carrozze. L'allestimento è identico nelle tre sistemazione Office, Silence e Club. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

La sistemazione Traveller, infine, è la più economica, non prevede servizi accessori e corrisponde alla seconda classe. Il passaggio dei viaggiatori dalle due carrozze Traveller alle prime classi non è possibile in quanto l'intercomunicante è normalmente chiuso ed accessibile solo dal personale di bordo. Nel bar sono in vendita anche le sigarette, mentre nel prezzo del biglietto di prima classe sono incluse le bevande analcoliche, il giornale ed uno snack al posto.



Foto David Campione



Foto David Campione

11. Il più semplice allestimento della carrozza Traveller, corrispondente alla seconda classe. Sullo sfondo la porta intercomunicante, che separa dalla prima classe. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

12. La carrozza pilota del Metropolitan ad Amburgo, da poco giunto da Colonia. (Foto David Campione, 10 giugno 2004)

Il servizio Metropolitan consta di due coppie di treni al giorno, tra Amburgo e Colonia.

Due le composizioni in servizio dedicato e caratterizzate da un'apposita ed elegante livrea; si compongono ciascuna da una locomotiva BR 101, due carrozze di seconda classe e cinque carrozze di prima tra cui la pilota. Si tratta infatti di treni reversibili che possono viaggiare fino a 200 km/h.

Per il Metropolitan c'è una tariffa che prescinde dalla tratta percorsa. I viaggiatori possessori di BahnCard ottengono uno sconto aggiuntivo del 25%. Inoltre grazie alle vantaggiose offerte "tariffe prova" è possibile viaggiare su questo treno a costi molto bassi con l'abituale eccellente servizio di bordo: il biglietto include sempre anche la prenotazione e le tariffe scontate sono soggette a disponibilità limitata.

Viaggio in Metropolitan	Office, Silence, Club (1 classe)	Traveller (2 classe)
Prezzo normale	119,00 Euro	79,00 Euro
Prezzo prova I	29,90 Euro	19,90 Euro
Prezzo prova II	49,40 Euro	39,40 Euro
Prezzo prova III	69,90 Euro	49,90 Euro
Prezzo prova IV	89,90 Euro	59,90 Euro



13. In corsa ad oltre 200 km/h tra Essen ed Amburgo, nella cabina della carrozza semipilota del Metropolitan, qui in coda. (Foto David Campione, 15 giugno 2004)

David Campione - 05 novembre 2004

- Iscriviti alla [newsletter quotidiana gratuita di FERROVIE.IT](#) per ricevere tutte le mattine le ultime notizie.
- Unisciti al nostro [canale WhatsApp](#) per aggiornamenti in tempo reale.

---

**Ferrovie.it** è dal 1997 il web magazine italiano dedicato alle ferrovie reali ed al modellismo ferroviario. E' vietata la riproduzione, anche parziale, di ogni contenuto del sito senza preventiva autorizzazione scritta della redazione. [Informativa sui cookie](#).  
**(C) Ferrovie.it - Roma - P.I. 08587411003**